

Planifikimi i Përfitimeve

HARVARD PILGRIM BEST BUY HMO 500 MASAÇUSETS

Ky Planifikim i Përfitimeve parashikon çdo limit të përfitimeve dhe shumat e ndarjes së kostos së anëtarëve që duhet të paguani për përfitimet e mbuluara. Megjithatë, është vetëm një përmbledhje e përfitimeve tuaja. Ju lutemi shikoni manualin tuaj të përfitimeve për detaje. Ndarja e kostos së anëtarëve mund të përfshijë një zbritje, bashkësigurim dhe bashkëpagesa. Ju lutemi shikoni tabelat më poshtë për detaje.

Në një Urgjencë Mjekësore ju duhet të shkoni në institucionin më të afërt të urgjencës ose të telefononi 911 ose një numër tjetër lokal të aksesit të urgjencës. Një rekomandim nga PCP-ja juaj nuk është i nevojshëm. Ndarja e kostos së anëtarëve të dhomës suaj të urgjencës është renditur në tabelat e mëposhtme.

Kriteret e rishikimit klinik

Ne përdorim kriteret e rishikimit klinik për të vlerësuar nëse disa shërbime ose procedura janë të nevojshme mjekësore për kujdesin e një anëtar. Anëtarët ose praktikuesit e tyre mund të marrin një kopje të kriterëve tona të rishikimit klinik në faqen tonë të internetit www.harvardpilgrim.org ose duke telefonuar **1-888-888-4742**.

Nivelet e ndarjes së kostos së vizitave në zyrë

Ndarja e kostos së vizitës në zyrë mund të përfshijë Bashkëpagesat, Bashkësigurimet ose shumat e zbritshme, siç përshkruhet në të gjithë këtë Planifikim të Përfitimeve. Ekzistojnë dy lloje të ndarjes së kostove të vizitave në zyrë që zbatohen për planin tuaj: një ndarje kostoje më të ulët, e njohur si "Niveli 1" dhe një ndarje kostoje më e lartë e njohur si "Niveli 2".

Niveli 1 zbatohet për shërbimet profesionale të mbuluara ambulatorë të marra nga llojet e mëposhtme të ofruesve: të gjithë Ofruesit e Kujdesit Parësor (PCP); mjekë obstetër dhe gjinekologë; Profesionistë të licencuar të shëndetit mendor; infermiere mami të certifikuara; dhe mjekët infermiere që faturojnë në mënyrë të pavarur.

Niveli 2 zbatohet për shërbimet profesionale ambulatorë të mbuluara të marra nga ofruesit e kujdesit të specializuar.

Plani juaj mund të ketë shuma të tjera të ndarjes së kostos. Ju lutemi shikoni tabelën e përfitimeve më poshtë për kërkesat specifike të ndarjes së kostos.

Përfitimet e Mbuluara

Përfitimet tuaja të Mbuluara administrohen në bazë të vitit të planit. Viti i planit tuaj fillon në datën e përvjetorit të punëdhënësit tuaj. Ju lutemi shikoni manualin tuaj të përfitimeve për më shumë detaje. Nëse nuk e dini datën e përvjetorit të punëdhënësit tuaj, ju lutemi kontaktoni zyrën e përfitimeve të punëdhënësit tuaj ose telefononi Departamentin e Shërbimeve të Anëtarëve në **1-888-333-4742**. Ndarja juaj e kostos së anëtarëve do të varet nga lloji i shërbimit të ofruar dhe vendndodhja ku ofrohet shërbimi, siç është renditur në këtë Planifikim të Përfitimeve. Për shembull, për shërbimet e ofruara në zyrën e një mjeku, shihni "Vizitat e mjekut dhe të tjera profesionale në zyrë". Për shërbimet e ofruara në dhomën e urgjencës spitalore, shihni "Kujdesi në dhomën e urgjencës" dhe për procedurat kirurgjikale ambulatorë, ju lutemi shihni "Kirurgjia - Pacient i jashtëm".

Karakteristikat e përgjithshme të ndarjes së kostos:		Ndarja e kostos së anëtarëve:
Bashkësigurimet dhe bashkëpagesat		
		Shihni tabelën e përfitimeve më poshtë
E zbritshme		
Zbritjet e mëposhtme zbatohen për të gjitha shërbimet, përveç rasteve kur shënohet në mënyrë specifike më poshtë.		\$500 për Anëtar për Vitin e Planit \$1000 për familje për Vitin e Planit
Pjesa e zbritshme		
		Asnjë
Maksimumi nga xhepi		
Përfshin të gjithë ndarjen e kostos së anëtarëve		\$2500 për Anëtar për Vitin e Planit \$5000 për familje për Vitin e Planit

Përfitimi		Ndarja e kostos së anëtarëve:
Trajtimi me akupunkturë për lëndime ose sëmundje		
		\$25 bashkëpagesë për vizitë
Transporti me ambulancë		
Transporti me ambulancë urgjencë		Asnjë pagesë
Transporti me ambulancë jo-urgjencë		Asnjë pagesë
Trajtimi i Çrregullimeve të Spektrit të Autizmit		
Analiza e aplikuar e sjelljes		Pa pagesë për 2 vizitat e para të shëndetit mendor për Anëtar. Pas 2 vizitave të para, zbatohet ndarja e kostos në vijim: \$25 bashkëpagesë për vizitë
Kimioterapia dhe terapia me rrezatim		
Kimioterapia		Asnjë pagesë
Terapia me rrezatim		Asnjë pagesë
Shërbimet Dentare		
Lajmërim i rëndësishëm: Mbulimi i Kujdesit Dentar është shumë i kufizuar. Ju lutemi shikoni manualin tuaj të përfitimeve për detajet e mbulimit tuaj.		
Nxjerrja e dhëmbëve të prekur në kockë (kryhet në zyrën e mjekut)		Asnjë pagesë
Kujdesi Dentar Pediatrik për fëmijët (deri në moshën 13 vjeç) – i kufizuar në 2 ekzaminime parandaluese dentare për vit të planit, përfshihen vetëm shërbimet e mëposhtme: pastrimi, trajtimi me fluor, mësimi i kontrollit të pllakës dhe rrezet x kafshuese.		\$25 bashkëpagesë për vizitë
Dializa		
		Asnjë pagesë
Instalimi i pajisjeve shtëpiake		Asnjë pagesë
Pajisje të qëndrueshme mjekësore		
Pajisje të qëndrueshme mjekësore		30% bashkësigurim
Monitoruesit e glukozës në gjak, pajisjet e infuzionit dhe pompat e insulinës (përfshirë furnizimet)		Asnjë pagesë
Pajisjet e oksigjenit dhe të frymëmarrjes		Asnjë pagesë

Përfitimi		Ndarja e kostos së anëtarëve:
Shërbimet e Ndërhyrjes së Hershme		
		Asnjë pagesë
Plani nuk mbulon tarifën e pjesëmarrjes së familjes që kërkohet nga Departamenti i Shëndetit Publik të Massachusettsit.		
Kujdesi në dhomën e urgjencës		
		\$100 bashkëpagesë për vizitë
Kjo bashkëpagesë hiqet nëse jeni (1) transferuar në Shërbimet e Vëzhgimit ose Kirurgjinë Ambulatore ose (2) jeni pranuar në spital direkt nga dhoma e urgjencës. Ju lutemi, shihni "Shërbimet spitalore - spitalore", "Shërbimet e vëzhgimit" ose "Kirurgjia - pacient i jashtëm" për ndarjen e kostos së anëtarëve që zbatohet për këto përfitime.		
Aparatet e dëgjimit (për anëtarët deri në moshën 22 vjeç)		
– E kufizuar në 2000 dollarë për aparat dëgjimi çdo 36 muaj, për çdo vesh me dëmtim të dëgjimit		Asnjë pagesë
Kujdesi shëndetësor në shtëpi		
		Asnjë pagesë
Nëse shërbimet përfshijnë administrimin e barnave, ju lutemi shikoni përfitimin për "Barna mjekësore" për detajet e ndarjes së kostos së anëtarëve.		
Azil – Ambulator		
		Asnjë pagesë
Spital – Shërbime me shtrim në spital		
Kujdesi akut spitalor		E zbritshme, pastaj pa asnjë tarifë
Kujdesi i maternitetit në spital		E zbritshme, pastaj pa asnjë tarifë
Kujdesi rutinë në çerdhe		Asnjë pagesë
Rehabilitimi në spital – i kufizuar në 60 ditë për Vitin e Planit		E zbritshme, pastaj pa asnjë tarifë
Infermieri i kualifikuar - i kufizuar në 100 ditë për Vitin e Planit		E zbritshme, pastaj pa asnjë tarifë
Shërbimet dhe trajtimet e infertilitetit (shih Manualin e Përfitimeve për detaje)		
		Ndarja juaj e kostos së anëtarëve do të varet nga vendi ku ofrohet shërbimi, siç është renditur në këtë Planifikim të Përfitimeve. Për shembull, për shërbimet e ofruara në zyrën e një mjeku, shihni "Vizitat e mjekut dhe të tjera profesionale në zyrë".
Laborator, Radiologji dhe Shërbime të tjera Diagnostike Laboratori		
Laboratori		Asnjë pagesë
Testimi gjenetik		Asnjë pagesë
Radiologjia		Asnjë pagesë
Radiologji e avancuar, duke përfshirë skanimet CT, skanimet PET, MRI, MRA dhe shërbimet e mjekësisë bërthamore		E zbritshme, pastaj pa asnjë tarifë
Shërbime të tjera diagnostikuese		Asnjë pagesë
Ushqime me pak proteina		
- E kufizuar në 5,000 dollarë për vit të planit		Asnjë pagesë

Përfitimi		Ndarja e kostos së anëtarëve:
Kujdesi në materniteti - Pacient i jashtëm		
Kujdesi rutinë ambulator prenatal dhe pas lindjes	Asnjë pagesë Zbritja nuk zbatohet për kujdesin para lindjes dhe pas lindjes që ofrohet në zyrën e një mjeku. I gjithë kujdesi tjetër mbulohet siç thuhet në këtë Planifikim të Përfitimeve.	
Kujdesi rutinë prenatal dhe pas lindjes zakonisht merret dhe faturohet nga i njëjti Ofrues si një shërbim i vetëm ose paketë. Ndarja e kostove të ndryshme të anëtarëve mund të zbatohet për çdo shërbim të specializuar ose jo rutinë që faturohet veçmas nga kujdesi juaj rutinë ambulator prenatal dhe pas lindjes. Për shembull, ndarja e kostos së anëtarëve për shërbimet e ofruara nga një specialist është renditur nën "Vizitat e zyrës së mjekut dhe të tjera profesionale" dhe kur nuk renditet specifikisht më lart, ndarja e kostos së anëtarëve për një ultratinguj të faturuar si një shërbim i specializuar ose jo rutinë renditet në "Laborator, Radiologji dhe Shërbime të tjera Diagnostike."		
Barnat mjekësore (barna që nuk mund të administrohen vetë)		
Barnat mjekësore të marra në zyrën e mjekut ose në një institucion tjetër ambulator	Asnjë pagesë	
Ilaçet mjekësore të marra në shtëpi	Asnjë pagesë	
Disa barna mjekësore mund të furnizohen nga një farmaci e specializuar. Kur Barnat Mjekësore furnizohen nga një farmaci e specializuar, do të zbatohet Ndarja e Kostos së Anëtarëve të listuara më sipër.		
Formula Mjekësore		
	Asnjë pagesë	
Shëndeti mendor dhe trajtimi i çrregullimeve të përdorimit të substancave		
Shërbime me shtrim në spital	Asnjë pagesë	
Shërbimet e kujdesit të ndërmjetëm – Trajtimi akut rezidencial (përfshirë detoksifikimin), stabilizimin e krizës dhe stabilizimin e familjes në shtëpi – Programe intensive ambulatorie, hospitalizim të pjesshëm dhe programe trajtimi ditor	Asnjë pagesë	
Terapia në grup ambulator	Pa pagesë për 2 vizitat e para të shëndetit mendor për Anëtar. Pas 2 vizitave të para, zbatohet ndarja e kostos në vijim: \$10 bashkëpagesë për vizitë	
Terapia individuale ambulatorie	Pa pagesë për 2 vizitat e para të shëndetit mendor për Anëtar. Pas 2 vizitave të para, zbatohet ndarja e kostos në vijim: \$25 bashkëpagesë për vizitë	
Trajtimi ambulator, duke përfshirë detoksifikimin ambulator dhe menaxhimin e ilaçeve	Pa pagesë për 2 vizitat e para të shëndetit mendor për Anëtar. Pas 2 vizitave të para, zbatohet ndarja e kostos në vijim: \$25 bashkëpagesë për vizitë	
Mirëmbajtja e metadonit ambulator	Asnjë pagesë	
Testimi psikologjik ambulator dhe vlerësimi neuropsikologjik	Pa pagesë për 2 vizitat e para të shëndetit mendor për Anëtar. Pas 2 vizitave të para, zbatohet ndarja e kostos në vijim: \$25 bashkëpagesë për vizitë	
Shërbimet e vizitave virtuale të telemjekësisë ambulatorie	Asnjë pagesë	
Shërbimet e Vëzhgimit		
	E zbritshme, pastaj pa asnjë tarifë	
Furnizime ostomike		
	30% bashkësigurim	

Përfitimi		Ndarja e kostos së anëtarëve:	
Vizitat e mjekut dhe të tjera profesionale në zyrë (Kjo përfshin të gjithë Ofruesit e Planit të mbuluar, përveç rasteve kur renditet ndryshe në këtë Planifikim të Përfitimeve)			
Ekzaminimet rutinë për kujdesin parandalues, duke përfshirë imunizimet		Asnjë pagesë	
Jo të gjitha shërbimet që merrni gjatë provimit tuaj rutinë mbulohen pa pagesë. Vetëm shërbimet parandaluese të përcaktuara sipas Ligjit për Mbrojtjen e Pacientëve dhe Kujdesin e Përballueshëm (PPACA) mbulohen pa pagesë. Shërbime të tjera që nuk përfshihen në PPACA mund të jenë subjekt i ndarjes së kostos shtesë. Për listën aktuale të shërbimeve parandaluese të mbuluara pa pagesë nga PPACA, ju lutemi shikoni Njoftimin e Shërbimeve Parandaluese në faqen tonë të internetit në www.harvardpilgrim.org . Ju lutemi, shihni "Laboratori, radiologjia dhe shërbimet e tjera diagnostikuese" për ndarjen e kostos së anëtarëve që zbatohet për shërbimet diagnostikuese që nuk përfshihen në këtë listë.			
Konsultimet, vlerësimet, kujdesi për sëmundjet dhe lëndimet		PCP: Pa pagesë për 2 vizitat e para të PCP-së për Anëtar. Pas 2 vizitave të para, zbatohet ndarja e kostos në vijim: Niveli 1: \$25 bashkëpagesë për vizitë Të gjithë ofruesit e tjerë: Niveli 1: \$25 bashkëpagesë për vizitë Niveli 2: \$40 bashkëpagesë për vizitë	
Niveli i bashkëpagesës ndryshon në varësi të llojit të ofruesit. Ju lutemi referojuni fillimit të këtij Planifikimi të Përfitimeve për të përcaktuar se cili nivel Bashkëpagesë zbatohet.			
Mund të aplikohet ndarja shtesë e kostos së anëtarëve. Ju lutemi referojuni përfitimit specifik në këtë Planifikim të Përfitimeve. Për shembull, nëse keni nevojë për qepje, ju lutemi referojuni trajtimeve dhe procedurave të bazuara në zyrë më poshtë. Nëse keni nevojë për një radiografi ose keni marrë gjak, ju lutemi referojuni "Laboratori, radiologjia dhe shërbimet e tjera diagnostikuese".			
Trajtimet dhe procedurat e bazuara në zyrë, duke përfshirë, por pa u kufizuar në administrimin e injeksioneve, trajtimet e alergjive, hedhjen, qepjen dhe aplikimin e veshjeve, këshillimin gjenetik, kujdesin jo rutinë të këmbëve dhe procedurat kirurgjikale		Asnjë pagesë	
Administrimi i injeksioneve alergjike		Asnjë pagesë	
Shërbimet parandaluese dhe testet			
		Asnjë pagesë	
Sipas ligjit federal dhe atij shtetëror, shumë shërbime dhe teste parandaluese mbulohen pa ndarje të kostos së anëtarëve, duke përfshirë kolonoskopitë parandaluese, disa laboratorë dhe rreze x, sterilizimin vullnetar për gratë dhe të gjitha pajisjet kontraceptive të miratuara nga FDA. Për një listë të plotë të shërbimeve parandaluese të mbuluara, ju lutemi shikoni Njoftimin e Shërbimeve Parandaluese në faqen tonë të internetit në www.harvardpilgrim.org . Ju gjithashtu mund të merrni një kopje të Njoftimit për Shërbimet Parandaluese duke telefonuar Departamentin e Shërbimeve të Anëtarëve në 1-888-333-4742 . Harvard Pilgrim do të shtojë ose fshijë shërbime nga ky përfitim për shërbime dhe teste parandaluese në përputhje me udhëzimet federale dhe shtetërore.			
Shërbimet, testet dhe pajisjet shtesë parandaluese të mëposhtme: alfa-fetoproteina (AFP), ekografia e fetusit, testimi i hepatitit C, testimi i nivelit të plumbit, ekzaminimi i antigenit specifik të prostatës (PSA), testet rutinë të hemoglobinës, streptokoku i grupit B (GBS), analiza rutinë e urinës, monitorimi i presionit të gjakut, shqyrtimi i retinopatisë dhe ndërkombëtar testimi i raportit të normalizuar (INR).		Asnjë pagesë	

Përfitimi		Ndarja e kostos së anëtarëve:
Pajisjet protetike		
		30% bashkësigurim
Shërbimet e rehabilitimit dhe rehabilitimit - ambulator		
Rehabilitimi kardiak		Niveli 1: \$25 bashkëpagesë për vizitë
Terapia e rehabilitimit pulmonar		Niveli 1: \$25 bashkëpagesë për vizitë
Shërbimet e të folurit dhe të dëgjimit		Niveli 1: \$25 bashkëpagesë për vizitë
Terapitë fizike dhe profesionale – të kombinuara deri në 60 vizita në Vitin e Planit		Niveli 1: \$25 bashkëpagesë për vizitë
Terapia fizike dhe profesionale ambulatorie nuk i nënshtrohet kufirit të listuar më sipër dhe mbulohet në masën e nevojshme mjekësore për: (1) fëmijët deri në moshën tre vjeç dhe (2) trajtimi i çrregullimeve të spektrit të autizmit.		
Procedurat Scopic - Diagnostike dhe Terapeutike Ambulatore		
Kolonoskopia, endoskopia dhe sigmoidoskopia		Asnjë pagesë
Terapia Manipulative e Kurrizit (përfshirë kujdesin nga një kiropraktor)		
		\$25 bashkëpagesë për vizitë
Kirurgjia – Ambulatore		
		E zbritshme, pastaj pa asnjë tarifë
Shërbimet e Vizitave Virtuale të Telemjekësisë - Ambulatore		
		PCP: Pa pagesë për 2 vizitat e para të PCP-së për Anëtar. Pas 2 vizitave të para, zbatohet ndarja e kostos në vijim: Niveli 1: \$25 bashkëpagesë për vizitë Të gjithë ofruesit e tjerë: Niveli 1: \$25 bashkëpagesë për vizitë Niveli 2: \$40 bashkëpagesë për vizitë
Për kujdesin spitalor, shihni “Spitali — Shërbimet për spital” për detaje të ndarjes së kostos.		
Shërbimet e Kujdesit Urgjent		
Mjeku Sipas Kërkesës		Asnjë pagesë
Shënim i rëndësishëm: Mjeku Sipas Kërkesës është një rrjet specifik ofruesish të kontraktuar për të ofruar shërbime virtuale të kujdesit urgjent. Për më shumë informacion mbi Doctor On Demand, duke përfshirë mënyrën e përdorimit të tyre, ju lutemi vizitoni faqen tonë të internetit në www.harvardpilgrim.org .		
Klinika e kujdesit komod		\$25 bashkëpagesë për vizitë
Qendra e kujdesit urgjent		\$25 bashkëpagesë për vizitë
Qendra e kujdesit urgjent spitalor		\$25 bashkëpagesë për vizitë
Mund të aplikohet ndarja shtesë e kostos së anëtarëve. Ju lutemi referojuni përfitimit specifik në këtë plan të përfitimeve. Për shembull, nëse keni një radiografi ose keni marrë gjak, ju lutemi referojuni "Laboratori, Radiologjia dhe Shërbime të tjera Diagnostike".		
Shërbimet e Shikimit		
Ekzaminimet rutinë të syve - të kufizuara në 1 ekzaminim për Vit të Planit		Asnjë pagesë
Pajisjet e vizionit për kushte të veçanta		Asnjë pagesë
Sterilizimi vullnetar në zyrën e mjekut		
		Asnjë pagesë

Përfitimi		Ndarja e kostos së anëtarëve:
Ndërprerja vullnetare e shtatzënisë		
	Ndarja juaj e kostos së anëtarëve do të varet nga vendi ku ofrohet shërbimi siç është renditur në këtë Planifikim të Përfitimeve. Për shembull, për një shërbim të ofruar në një qendër kirurgjikale ambulatorie, shihni "Kirurgjia - Pacient i jashtëm". Për shërbimet e ofruara në zyrën e një mjeku, shihni "Trajtimet dhe procedurat e bazuara në zyrë". Për kujdesin spitalor, shihni "Spitali - Shërbimet e spitalit".	
Paruket dhe protezat e flokëve të kokës siç kërkohet me ligj		
– I kufizuar në 350 dollarë për vit të planit (shih Manualin e Përfitimeve për detaje)	30% bashkësigurim	

Shërbime asistence gjuhësore

Español (Spanish) ATENCIÓN: Si usted habla español, servicios de asistencia lingüística, de forma gratuita, están a su disposición. Llame al 1-888-333-4742 (TTY: 711).

Português (Portuguese) ATENÇÃO: Se você fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos gratuitos. Ligue para 1-888-333-4742 (TTY: 711).

Kreyòl Ayisyen (French Creole) ATANSYON: Si nou palé Kreyòl Ayisyen, gen asistans pou sèvis ki disponib nan lang nou pou gratis. Rele 1-888-333-4742 (TTY: 711).

繁體中文 (Traditional Chinese) 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-888-333-4742 (TTY: 711)。

Tiếng Việt (Vietnamese) CHÚ Ý: Nếu quý vị nói Tiếng Việt, dịch vụ thông dịch của chúng tôi sẵn sàng phục vụ quý vị miễn phí. Gọi số 1-888-333-4742 (TTY: 711).

Русский (Russian) ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-888-333-4742 (телетайп: 711).

العربية (Arabic)

إنتباه: إذا أنت تتكلم اللغة العربية، خدمات المساعدة اللغوية متوفرة لك مجاناً. اتصل على 1-888-333-4742

(TTY: 711)

ខ្មែរ (Cambodian) ព្រមទាំងជំនួយ: បើអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ, យើងមានសេវាកម្មបកប្រែ ជូនលោកអ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-888-333-4742 (TTY: 711)។

Français (French) ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-888-333-4742 (ATS: 711).

Italiano (Italian) ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-888-333-4742 (TTY: 711).

한국어 (Korean) '알림': 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-888-333-4742 (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.

Ελληνικά (Greek) ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, υπάρχουν στη διάθεσή σας δωρεάν υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης. Καλέστε 1-888-333-4742 (TTY: 711).

Polski (Polish) UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-888-333-4742 (TTY: 711).

हिंदी (Hindi) ध्यान दीजिए: अगर आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिये भाषाकी सहायता मुफ्त में उपलब्ध है. जानकारी के लिये फोन करे. 1-888-333-4742 (TTY: 711)

ગુજરાતી (Gujarati) ધ્યાન આપો : જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો તો આપને માટે ભાષાકીય સહાય તદ્દન મફત ઉપલબ્ધ છે. વિશેષ માહિતી માટે ફોન કરો. 1-888-333-4742 (TTY: 711)

ພາສາລາວ (Lao) ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-888-333-4742 (TTY: 711).

ATTENTION: If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-888-333-4742 (TTY: 711).



Harvard Pilgrim Health Care përfshin Harvard Pilgrim Health Care, Harvard Pilgrim Health Care të New England dhe HPHC Insurance Company.

(vazhdon)

Njoftim i përgjithshëm rreth kërkesave për mosdiskriminim dhe aksesueshmëri

Harvard Pilgrim Health Care dhe filialet e tij të shënuar më poshtë ("HPHC") pajtohen me ligjet e të drejtave civile në fuqi dhe nuk diskriminojnë në bazë race, ngjyre, origjine, moshe, aftësisë kufizuese, seksi, orientimi seksual ose identiteti gjinor. HPHC nuk i përjashton dhe nuk i trajton njerëzit ndryshe për shkak të racës, ngjyrës, origjinës, moshës, aftësisë së kufizuar, seksit, orientimit seksual ose identitetit gjinor.

HPHC:

- U ofron ndihmë pa pagesë dhe shërbime njerëzve me aftësi të kufizuara, që të komunikojnë efektivisht me ne, si interpretuesit gjuhësorë të kualifikuar dhe informacionet me shkrim në formate të tjera (shkrim i madh, audio, formate të tjera)
- U ofron shërbime gjuhësore pa pagesë njerëzve që nuk e kanë anglishten gjuhë parësore, si përkthyesit e kualifikuar.

Nëse ju nevojiten këto shërbime, kontaktoni me Zyrtarin e pajtueshmërisë me të drejtat civile.

Nëse mendoni se HPHC nuk i ka ofruar këto shërbime ose ka shfaqur diskriminim në një mënyrë tjetër në bazë të racës, ngjyrës, origjinës, moshës, aftësisë së kufizuar, seksit, orientimit seksual ose identitetit gjinor, mund të bëni ankimim pranë: Civil Rights Compliance Officer, 1 Wellness Way, Canton, MA 02021-1166, (866) 750-2074, shërbimi TTY: 711, Faks: (617) 509-3085, Email: civil_rights@point32health.org. Mund të bëni një ankimim personalisht ose me poshtë, faks ose email. Nëse ju nevojitet ndihmë për të bërë një ankimim, Zyrtari i pajtueshmërisë me të drejtat civile është në dispozicionin tuaj. Ju gjithashtu mund të paraqisni një ankesë për të drejtat civile në Departamentin e Shëndetësisë dhe Shërbimeve Njerëzore të SHBA, Zyra për të Drejtat Civile, në mënyrë elektronike përmes Portalit të Ankesave të Zyrës për të Drejtat Civile, në dispozicion në faqen <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ose me poshtë apo telefon pranë:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
(800) 368-1019, (800) 537-7697 (TTY)

Formularët e ankesave i gjeni në faqen <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



Harvard Pilgrim Health Care përfshin Harvard Pilgrim Health Care, Harvard Pilgrim Health Care of New England dhe HPMC Insurance Company.

Lista e Përgjithshme e Përrjashtimeve MASAÇUSETS

Lista e mëposhtme identifikon shërbimet që përgjithësisht përjashtohen nga Planet Harvard Pilgrim. Shërbimet shpesh mund të përjashtohen në lidhje me aksesin ose dizajnin e produktit. Për një listë të plotë të përjashtimeve, ju lutemi referojuni Manualit të Përrfitimeve të planit specifik.

Përrjashtimi
Trajtimet alternative • Kujdesi për akupunkturën, përveç rasteve kur renditet në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. • Shërbimet e akupunkturës që janë jashtë fushës së kujdesit standard të akupunkturës. • Shërbime alternative, holistike ose naturopatike dhe të gjitha procedurat, laboratorët dhe suplementet ushqimore të lidhura me trajtime të tilla, përveç rasteve kur renditen në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. • Aromaterapi, trajtim me kristale dhe mjekësi alternative. • Ndonjë nga llojet e mëposhtme të programeve: Vendpushimet shëndetësore, banjat, programet rekreative, kampet, programet e aftësive në natyrë, shkollat me konvikte terapeutike ose edukative, programe edukative për fëmijët në kujdes rezidencial, programe vetëndihme, programe për aftësitë e jetës, programe relaksimi ose stili jetese dhe programe të shkretëtirës (programe terapeutike në natyrë). • Terapia me masazh. • Mioterapia.
Shërbimet Dentare • Kujdesi dentar, përveç rasteve kur renditet në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. • Të gjitha shërbimet e një dentisti për Disfeksionin e Nyjeve Temporomandibulare (TMD). • Nxjerrja e dhëmbëve, përveç rasteve kur renditet në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. • Kujdesi dentar pediatrik, përveç rasteve kur renditet në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar.
Pajisje mjekësore të qëndrueshme dhe pajisje protetike • Çdo pajisje ose pajisje speciale e nevojshme për qëllime sportive ose profesionale. • Çdo përshtatje në shtëpi, duke përfshirë, por pa u kufizuar në përmirësimet e shtëpisë dhe pajisjet e përshtatjes në shtëpi. • Pajisjet mjekësore jo të qëndrueshme, përveç nëse përdoren si pjesë e trajtimit në një institucion mjekësor ose si pjesë e shërbimeve të aprovuara të kujdesit shëndetësor në shtëpi. • Riparimi ose zëvendësimi i pajisjeve mjekësore të qëndrueshme ose pajisjeve protetike si rezultat i humbjes, neglizhencës, dëmtimit të qëllimshëm ose vjedhjes.
Shërbime eksperimentale, të papprovuara ose hetuese • Çdo produkt ose shërbim, duke përfshirë, por pa u kufizuar në, barnat, pajisjet, trajtimet, procedurat dhe testet diagnostike që janë eksperimentale, të papprovuara ose hetuese.
Kujdesi për këmbët • Ortotika e këmbës, me përjashtim të trajtimit të sëmundjes së rëndë të këmbës diabetike. • Kujdes rutinë për këmbët. Shembujt përfshijnë prerjen, prerjen ose heqjen e thonjeve dhe prerjen ose heqjen e misrave dhe kallove. Ky përjashtim nuk zbatohet për kujdesin parandalues të këmbëve për anëtarët me diabet.
Shërbimet e Maternitetit • Dorëzimi jashtë Zonës së Shërbimit pas javës së 37-të të shtatzënisë, ose pasi ju kanë thënë se jeni në rrezik për lindje të hershme. • Lindjet e planifikuara në shtëpi. • Kujdesi rutinë para dhe pas lindjes kur jeni duke udhëtuar jashtë Zonës së Shërbimit.

Përgjithësi

Shëndeti mendor dhe trajtimi i çrregullimeve të përdorimit të substancave

• Komente biologjike. • Shërbime arsimore ose testime, përveç shërbimeve të mbuluara nga përfitimi për Shërbimet e Ndërhjës së Hershme. Nuk ofrohen përfitime (1) për shërbimet arsimore që synojnë të përmirësojnë arritjet arsimore ose funksionimin zhvillimor, (2) për të zgjidhur problemet e performancës në shkollë, (3) për trajtimin e aftësive të kufizuara në të mësuar, (4) për edukimin për alkoolin te shoferi, ose (5) për Qasja e përforsimit të komunitetit dhe kujdesi i vazhdueshëm i sigurt. • Ndonjë nga llojet e mëposhtme të programeve: Ndonjë nga llojet e mëposhtme të programeve: programe në të cilat pacienti ka një kohëzgjatje të paracaktuar të kujdesit pa aftësinë e Planit për të kryer përcaktime të njëkohshme të nevojës së vazhdueshme mjekësore, programe që ofrojnë vetëm takime ose aktivitete që nuk bazohen në plane të individualizuara trajtimi, programe që fokusohen vetëm në aftësitë ndërpersonale ose të tjera. se sa i drejtuar drejt reduktimit të simptomave dhe rimëkëmbjes funksionale në lidhje me çrregullime specifike të shëndetit mendor dhe programeve të bazuara në shkollimin që ofrojnë aktivitete edukative, profesionale, rekreative ose zhvillimore personale. • Mirëmbajtja e metadonit, përveç rasteve kur renditet në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. • Testet e praktikës integruese ndijore. • Shërbimet për çdo gjendje me vetëm një përcaktim "Z Code" në Manualin Diagnostik dhe Statistikor të Çrregullimeve Mendore, që do të thotë se gjendja nuk i atribuohet një çrregullimi mendor. • Trajtimi i çrregullimeve të shëndetit mendor dhe përdorimit të substancave që (1) u ofrohet anëtarëve që janë të mbyllur ose të përkushtuar në një burg, shtëpi korrektimi, burgje ose burg të Departamentit të Shërbimeve Rinore; ose (2) ofruar nga Departamenti i Shëndetit Mendor. • Shërbime ose furnizime për diagnostikimin ose trajtimin e çrregullimeve të shëndetit mendor dhe përdorimit të substancave që, sipas gjykimit të arsyeshëm të Qendrës së Aksesit të Shëndetit të Sjelljes, janë ndonjë nga sa vijon: jo në përputhje me standardet kombëtare mbizotëruese të praktikës klinike për trajtimin e kushteve të tilla; jo në përputhje me kërkimet mbizotëruese profesionale që demonstrojnë se shërbimet ose furnizimet do të kenë një rezultat të matshëm dhe të dobishëm shëndetësor; zakonisht nuk rezultojnë në rezultate dukshëm më të mira se alternativat e tjera të trajtimit të disponueshëm që janë më pak intensive ose më kosto efektive. • Shërbimet e lidhura me çrregullimet e spektrit të autizmit të ofruara sipas një programi edukimi të individualizuar (IEP), duke përfshirë çdo shërbim të ofruar sipas një IEP që ofrohet nga personeli i shkollës ose çdo shërbim i ofruar sipas një IEP të blerë nga një kontraktues ose shitës.

Pamja fizike

• Shërbimet kozmetike, duke përfshirë barnat, pajisjet, trajtimet dhe procedurat, me përjashtim të (1) Shërbimeve kozmetike që janë të rastësishme për korrigjimin e dëmtimit funksional fizik, (2) kirurgji restauruese për të riparuar ose rivendosur pamjen e dëmtuar nga një dëmtim aksidental, dhe (3) Kujdesi pas mastektomisë. • Heqja ose restaurimi i qimeve, duke përfshirë, por pa u kufizuar në, elektrolizën, trajtimin me lazer, transplantin ose terapinë me ilaçe. • Liposuksioni ose heqja e depozitave yndyrore konsiderohet e padëshirueshme. • Procedurat e heqjes ose rishikimit të mbresë ose tatuazhit (të tilla si salabrazioni, kimioterapia dhe procedura të tjera të tilla të gërryerjes së lëkurës). • Procedurat e gërryerjes së lëkurës që kryhen si trajtim për aknet. • Trajtim për rrudhat e lëkurës dhe etiketat e lëkurës ose ndonjë trajtim për të përmirësuar pamjen e lëkurës. • Trajtim për venat merimangë.

Procedurat dhe Trajtimet

• Kujdesi nga një kiropraktik jashtë fushës së praktikës standarde kiropraktike, duke përfshirë, por pa u kufizuar në, kirurgjinë, përshkrimin ose dhënien e barnave ose medikamenteve, ekzaminimet e brendshme, praktikën obstetrike ose trajtimin e infeksioneve dhe testimin diagnostik për kujdesin kiropraktik, përveç një skanimit fillestar me rreze X. • Terapija manipuluese e shtyllës kurrizore (përfshirë kujdesin nga një kiropraktor), përveç rasteve kur renditet në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. • Planet komerciale të dietës, programet e humbjes së peshës dhe çdo shërbim në lidhje me plane ose programe të tilla, përveç rasteve kur renditen në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. **Ju lutemi, vini re:** Nëse keni mbulim përmes një plani të grupit të punëdhënësve, punëdhënësi juaj mund të marrë pjesë në programe të tjera nxitëse për përmirësimin e mirëqenies dhe shëndetit të ofruara nga Harvard Pilgrim. Ju lutemi rishikoni të gjitha dokumentet e planit tuaj për sasinë e stimuljeve, nëse ka, të disponueshme sipas planit tuaj. • Kirurgjia e ndryshimit të gjinisë dhe të gjitha barnat dhe procedurat përkatëse për grupet e vetësiguruara, përveç rasteve kur mbulohen nga një kalorës i veçantë. • Nëse një shërbim listohet se kërkon që ai të ofrohet në një Qendër të Ekselencës, nuk do të ofrohet asnjë mbulim brenda Rrjetit nëse ai shërbim merret nga një ofrues që nuk është caktuar si Qendër e Ekselencës. • Terapi ushqyese ose kozmetike duke përdorur vitamina, minerale ose elementë, dhe terapi të tjera të bazuara në ushqim. Shembujt përfshijnë suplementet, elektrolitet dhe ushqimet e çdo lloji (duke përfshirë ushqimet me proteina të larta dhe ushqimet me pak karbohidrate). • Ekzaminime fizike dhe testime për sigurim, licencim ose punësim. • Shërbimet për anëtarët që janë donatorë për jo anëtarë, përveç siç përshkruhet në Shërbimet e Transplantit të Organeve Njerëzore. • Testimi për përpunimin qendror auditor. • Trajtime në grup për diabetin, programe edukative ose kampe.

Kjo listë e përjashtimeve nuk është e detyrueshme dhe ofrohet ekskluzivisht për qëllime informative. Ju lutemi shikoni manualin tuaj të përfitimeve dhe Planifikimin e Përfitimeve.

Përrjashtimi
Ofruesit • Tarifat për shërbimet që janë ofruar pas datës në të cilën përfundon anëtarësimi juaj. • Tarifat për çdo produkt ose shërbim, duke përfshirë, por pa u kufizuar në, tarifatat profesionale, pajisjet mjekësore, barnat dhe tarifatat e spitalit ose objekteve të tjera, që lidhen me çdo kujdes që nuk është një përfitim i mbuluar. • Tarifatat për takimet e humbura. • Tarifat e shërbimit të portierit. (Shih <i>manualin e përfitimeve të planit</i> për më shumë informacion.) • Kujdesi pasues pas një vizite në dhomën e urgjencës, përveç nëse sigurohet ose rregullohet nga PCP-ja juaj. • Tarifatat e shtrimit pas daljes nga spitali. • Tarifimi i ofruesit për të paraqitur një kërkesë ose për të transkriptuar ose kopjuar të dhënat tuaja mjekësore. • Shërbimet ose furnizimet e ofruara nga: (1) kushdo që lidhet me ju nga gjaku, martesë ose birësimi, ose (2) kushdo që jeton zakonisht me ju.
Riprodhimi • Çdo formë e Surrogacisë ose shërbime për një bartës gestacional. • Barnat e infertilitetit nëse një Anëtar nuk është në një cikël të autorizuar të Planit të trajtimit të infertilitetit. • Barnat e infertilitetit, nëse shërbimet e infertilitetit nuk janë një përfitim i mbuluar. • Barnat e infertilitetit që duhet të blihen në një farmaci ambulatorë, përveç nëse Plani juaj përfshin mbulimin e farmacisë ambulatorë. • Trajtimi i infertilitetit për anëtarët që nuk janë infertilë nga pikëpamja mjekësore. • Trajtimi i infertilitetit dhe ilaçet, implantet dhe pajisjet e kontrollit të lindjes, përveç rasteve kur renditen në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. • Anulimi i sterilizimit vullnetar (duke përfshirë çdo shërbim për infertilitetin që lidhet me sterilizimin vullnetar ose anulimin e tij). • Mbledhja, ngrirja dhe ruajtja e spermës, përveç siç përshkruhet në <i>Manualin e Përfitimeve të Planit</i>. • Identifikimi i spermës kur nuk është i nevojshëm nga ana mjekësore (p.sh., identifikimi i gjinisë). • Tarifatat e mëposhtme: tarifatat e listës së pritjes, kostot jo mjekësore, tarifatat e transportit dhe trajtimit etj. • Sterilizimi vullnetar, duke përfshirë lidhjen e tubave dhe vazektominë, përveç rasteve kur renditen në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. • Ndërprerja vullnetare e shtatzënisë, përveç rasteve kur jeta e nënës është në rrezik ose nëse ajo nuk është e shënuar në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar.
Shërbimet e ofruara sipas një plani tjetër • Kostot për çdo shërbim për të cilin keni të drejtën e trajtimit me shpenzimet e qeverisë, duke përfshirë aftësitë e kufizuara të lidhura me shërbimin ushtarak. • Kostot për shërbimet për të cilat pagesa kërkohet të bëhet nga një Plan Kompensimi i Punëtorëve ose nga një punëdhënësi sipas ligjit shtetëror ose federal.
Shërbimet e Telemjekësisë • Shërbimet e telemjekësisë që përfshijnë e-mail, faks ose telefon vetëm me audio. • Tarifatat e ofruesit për kostot teknike për ofrimin e shërbimeve të telemjekësisë.
Llojet e Kujdesit • Kujdestaria. • Programet e rikuperimit duke përfshirë pushimin ose kujdesin e shtëpisë, shtëpitë esëll, shërbimet e mbështetjes kalimtare dhe komunitetet terapeutike. • Të gjitha tarifatat institucionale mbi tarifën e dhomës gjysmë private, përveç rasteve kur një dhomë private është e nevojshme nga ana mjekësore. • Programet ose klinikat e menaxhimit të dhimbjes. • Programet e kondicionimit fizik si trajnimi atletik, ndërtimi i trupit, stërvitja, fitnesi, fleksibiliteti dhe diversioni ose motivimi i përgjithshëm, përveç rasteve kur renditen në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. • Infermieri me detyrë private. • Klinikat e mjekësisë sportive. • Rehabilitimi profesional, ose vlerësimet profesionale mbi përshtatshmërinë e punës, vendosjen në punë ose terapinë për të rivendosur funksionin për një profesion specifik.
Shikimi dhe dëgjimi • Syze, lentet e kontaktit dhe pajisje, përveç rasteve kur renditen në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. • Aparatet e dëgjimit, përveç rasteve kur renditen në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar. • Bateritë e aparatit të dëgjimit dhe çdo pajisje që përdoret nga individë me dëmtim të dëgjimit për të komunikuar përmes telefonit ose internetit, si TTY ose TDD. • Kirurgjia refraktive e syve, duke përfshirë, por pa u kufizuar në, kirurgjinë lazike, ortokeratologjinë dhe implantimin e lenteve për korigjimin e miopisë, hipermetropisë dhe astigmatizmit që ndodhin natyrshëm. • Ekzaminimet rutinë të syve, përveç rasteve kur renditen në mënyrë specifike si një përfitim i mbuluar.

Kjo listë e përjashtimeve nuk është e detyrueshme dhe ofrohet ekskluzivisht për qëllime informative. Ju lutemi shikoni manualin tuaj të përfitimeve dhe Planifikimin e Përfitimeve.

Përrjashtimi

Të gjitha përrjashtimet e tjera

• Çdo medikament ose produkt tjetër i marrë në një farmaci ambulatorë, me përrjashtim të furnizimeve të farmacisë të mbuluar nga përrfitimi për shërbimet e diabetit dhe shiringave dhe gjilpërave nënlëkurorë, siç kërkohet nga ligji i Massachusetts, përveç nëse Plani juaj përrfshin mbulimin e farmacisë ambulatorë. • Çdo shërbim ose furnizim i ofruar në lidhje me një përrfitim të pambuluar. • Çdo shërbim ose furnizim (me përrjashtim të lenteve të kontaktit) të blerë nga interneti. • Shërbim bukurie apo berberi. • Zëvendësimi i pajisjeve të diabetit vetëm për shkak të skadimit të garancisë së prodhuesit. • Qumësht gjiri i dhuruar ose i bankuar. • Ushqime ose suplemente ushqimore, duke përrfshirë, por pa u kufizuar në, ushqime mjekësore të miratuara nga FDA, të marra me recetë, përveç siç kërkohet nga ligji dhe të përrshkruara për anëtarët që përrmbushin politikat e HPHC-së për ushqimin me tub enteral. • Shërbimet e mirëpritjes. • Pajisjet, pajisjet ose furnizimet mjekësore, me përrjashtim të rasteve të listuara në këtë Manual të Përrfitimeve. • Shërbimet mjekësore që u ofrohen anëtarëve që janë të mbyllur ose të vendosur në burg, shtëpi korrektimi, burgje ose objekt paraburgimi të Departamentit të Shërbimeve Rinore. • Shërbime për jo anëtarë. • Shërbimet për të cilat nuk do të paguhet asnjë tarifë në mungesë të sigurimit. • Shërbimet për të cilat nuk ofrohet asnjë mbulim në Manualin e Përrfitimeve të Planit, në këtë Planifikim të Përrfitimeve ose në Broshurën e Barnave me Recetë (nëse është e aplikueshme). • Shërbime që nuk janë të nevojshme nga ana mjekësore. • Shërbimet që PCP-ja juaj ose një Ofrues i Planit nuk i ka ofruar, rregulluar ose miratuar, përveç siç përrshkruhet në seksionet e *Manualit "PCP juaj menaxhon kujdesin tuaj shëndetësor"* dhe *"Përrdorimi i ofruesve të planit"*. • Taksat ose vlerësimet qeveritare mbi shërbimet ose furnizimet. • Transporti përveç me ambulancë. • Kondicionerë, pastrues dhe filtra ajri, dehumidifikues dhe lagështues. • Ndenjëset e makinave. • Karrige, karrige banjoje, karrige për ushqim, karrige për fëmijë, ashensorë karrigesh, mbështetëse. • Skutera elektrike. • Pajisjet e ushtrimeve. • Modifikimet e shtëpisë duke përrfshirë por pa u kufizuar në ashensorë, parmakë dhe rampa. • Vaska, xhakuzi, sauna ose vorbulla. • Dyshekët. • Sistemet e alarmit mjekësor. • Shtretër të motorizuar. • Jastëkët. • Automjete me energji elektrike. • Ashensorët e shkallëve dhe rrëshqitjet e shkallëve. • Karroca. • Pajisje sigurie. • Modifikimet e automjeteve duke përrfshirë por pa u kufizuar në ashensorët e makinës. • Telefon. • Televizor.